ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΛΑΚΩΝΙΑΣ

ΑΔΕΙΑ ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΩΣ ΔΙ' ΑΛΛΟΔΑΠΗΝ

№ 0. 960

21 ΣΕΠΤ. 1916

Η σημερινή αδεία της αναχώρησης του του της ονοματεπώνυμου:

ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ ΑΝΔΡΕΑ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Από την παρούσα έχει δάνει την αυτοδύναμη σύνθεση του στην πόλη της Κοζάνης,

16 ΣΕΠΤ. 1916

Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΛΑΚΩΝΙΑΣ χαρ. ο. τ.

[Signatures and stamps]
No of Passport 431
Kingdom of Greece
Province of Laconia
No 960
Permit to go abroad

We hereby grant a permit to Andreas John Garoufalis registered in the Register of Births of the Community of Agoriani under No 288 and year of birth 1898 to immigrate to America upon the depositing of a bond of 500 drachmas as shown by the deposit slip issued by the Treasurer of Laconian and bearing No 1217 the said minor being accompanied by his uncle George Papadynnis.

This present is issued on the basis of the certificate of the president of the aforementioned community and bearing No 16 present year.

Sparta August 16 1916

The Prefect of Laconia
by the secretary
Signature illegible

Description
Height regular
Hair black
Eyes brown
Nose

[Signature]
Translator

GREEK ORTHODOX COMMUNITY, 
LOWELL, MASS.
This is to certify that the above translation is true and conforms to the original text. 

[Signature]
President.